



Y Cool (replacement) drapes are available in two styles (profile or flat).

- 1. Keyboard Lock
- 2. Quick Disconnect Cable
- 3. Backlight Key
- 4. Color Change Key

**EN Part functions:** (See figure A)

- 1. **Keyboard Lock**
- 2. **Quick disconnect cable:** keyboard cable can be removed from the USB extension cable port to disconnect the keyboard. Installation: No software required for installation. Quick disconnect cable can be positioned in 3 directions (left, right, back). (See figure B).
- 3. **Turning ON Backlight Function:** Press FN and the “B” Backlight Key. Adjust the brightness by continuing to click the “B” Backlight Key.
- 4. **Change Backlight Color:** Press FN and the “C” Color Key to cycle between the colors. The keyboard comes equipped with a 7-color backlight.

Optional extension cable included.

**Turn OFF Backlight Function:** Press FN and the “B” Backlight Key to cycle the brightness until it is off.

You can rinse the keyboard with soap and water or an approved disinfectant.

Approved cleaning methods drape

- You can wipe, spray or rinse the drape as described under “Approved cleaning methods keyboard”.
- You can immerse the drape in soap and water or an approved disinfectant.
- You can expose the drape to Hydrogen Peroxide Vapour (HPV).
- You can sterilize the drape in an autoclave or thermo disinfectant (up to 134 °C, tested 200 cycles).

Approved disinfectants

- Chlorine based, up to 100,000 ppm (10%) bleach content
- Alcohol based
- Glutaraldehyde based
- Phenol based
- Formaldehyde based, up to 370,000 ppm (37%) formaldehyde content
- Oxidizing, such as Hydrogen Peroxide, up to 30,000 (3%) ppm content
- Quaternary Ammonium, up to 20,000 ppm (2%) content.

**Installation:** (See figure B)

**Cleaning Instructions**

Press the FN and F11 key simultaneously to lock the keyboard. The LED’s blink when the keyboard is in lock mode. Clean keyboard with approved cleaning method and approved disinfectant or soap and water. After cleaning is done, press FN key and F11 key simultaneously again to unlock the keyboard.

Approved cleaning methods keyboard

- You can wipe the keyboard with a soft cloth that is non-abrasive like a microfiber cloth, a disinfecting wipe, a soft brush similar to a paint brush in bristle stiffness, or a sponge, but not a scourer of any sort.
- You can spray the keyboard with soap and water or an approved disinfectant.

**⚠ Restrictions**

- Only clean using the cleaning methods and disinfectants described under cleaning instructions in this manual.
- Please note that the keyboard must not be immersed in liquid and the USB connector must not be exposed to any liquid.
- Always follow the instructions provided by the cleaning product manufacturer.
- Do not use petroleum based cleaning fluids, Acetone or abrasive cleaning aids and products.
- Do not expose the product to temperatures below 32°F or above 104°F (below 0°C or above 40°C).
- Do not use temperature or pressure sterilization on the keyboard.

## DE Funktionsbeschreibung: (Siehe Abbildung A)

### 1 Tastensperre

**2 Schnelltrennkabel:** Das Tastaturkabel kann vom USB-Verlängerungskabelanschluss getrennt werden, um die Tastatur zu deaktivieren. Installation: Keine Softwareinstallation erforderlich. Das Schnelltrennkabel kann in drei Richtungen positioniert werden (links, rechts, hinten). (Siehe Abbildung B).

**Optionales Verlängerungskabel enthalten.**

**3 Hintergrundbeleuchtung einschalten:** Drücken Sie FN und die B-Hintergrundbeleuchtungstaste. Passen Sie die Helligkeit an, indem Sie die B-Hintergrundbeleuchtungstaste weiter drücken.

**Hintergrundbeleuchtung ausschalten:** Drücken Sie FN und die B-Hintergrundbeleuchtungstaste, bis die Helligkeit ausgeschaltet ist.

**4 Hintergrundbeleuchtungsfarbe ändern:** Drücken Sie FN und die „C“-Farbtaste, um zwischen den Farben zu wechseln. Die Tastatur ist mit einer 7-Farben-Hintergrundbeleuchtung ausgestattet.

**Installation:** (Siehe Abbildung B)

## Reinigungsanweisungen

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten FN und F11, um die Tastatur zu sperren. Die LEDs blinken, wenn sich die Tastatur im Sperrmodus befindet. Reinigen Sie die Tastatur mit einer zugelassenen Reinigungsmethode und einem zugelassenen Desinfektionsmittel oder mit Seife und Wasser. Nachdem die Reinigung abgeschlossen ist, drücken Sie erneut gleichzeitig die Tasten FN und F11, um die Tastatur zu entsperren.

### Zugelassene Reinigungsmethoden für die Tastatur

- Sie können die Tastatur mit einem weichen, nicht scheuernden Tuch wie einem Mikrofaser Tuch, einem Desinfektionstuch, einer weichen Bürste mit ähnlicher Borstensteifigkeit wie ein Malerpinsel oder einem Schwamm abwischen - jedoch nicht mit einem Scheuerschwamm.
- Sie können die Tastatur mit Seifenwasser oder einem zugelassenen Desinfektionsmittel besprühen.
- Sie können die Tastatur mit Seifenwasser oder einem zugelassenen Desinfektionsmittel abspülen.

### Zugelassene Reinigungsmethoden für den Schutzbezug

- Sie können den Schutzbezug abwischen, besprühen oder abspülen, wie unter „Zugelassene Reinigungsmethoden für die Tastatur“ beschrieben.
- Sie können den Schutzbezug in Seifenwasser oder einem zugelassenen Desinfektionsmittel eintauchen.
- Sie können dem Schutzbezug Wasserstoffperoxid-Dampf (HPV) aussetzen.
- Sie können den Schutzbezug in einem Autoklaven oder Thermodesinfektor sterilisieren (bis zu 134 °C, getestet für 200 Zyklen).

### Zugelassene Desinfektionsmittel

- Chlorbasierte Mittel, bis zu 100.000 ppm (10 %) Bleichmittelgehalt
- Alkoholbasierte Mittel
- Glutaraldehydbasierte Mittel
- Phenolbasierte Mittel
- Formaldehydbasierte Mittel, bis zu 370.000 ppm (37 %) Formaldehydgehalt
- Oxidierende Mittel, wie Wasserstoffperoxid, bis zu 30.000 ppm (3 %) Gehalt
- Quartäre Ammoniumverbindungen, bis zu 20.000 ppm (2 %) Gehalt.

## ⚠ Einschränkungen

- Reinigen Sie die Tastatur ausschließlich mit den in diesem Handbuch beschriebenen Reinigungsmethoden und Desinfektionsmitteln.
- Bitte beachten Sie, dass die Tastatur nicht in Flüssigkeit eingetaucht werden darf und der USB-Anschluss keiner Flüssigkeit ausgesetzt werden darf.

- Befolgen Sie stets die Anweisungen des Herstellers des Reinigungsmittels.
- Verwenden Sie keine erdölbasierten Reinigungsflüssigkeiten, Aceton oder scheuernde Reinigungsmittel und -hilfsmittel.
- Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen unter 0°C oder über 40°C (32°F oder über 104°F) aus.
- Verwenden Sie keine Heißluftsterilisation oder Dampfsterilisation.

## FR Fonctionnement des pièces: (cf. Figure A)

### 1 Verrouillage du clavier

**2 Câble à déconnexion rapide:** Le câble du clavier peut être retiré du port du câble d'extension USB pour déconnecter le clavier. Installation : Aucune installation de logiciel requise. Le câble à déconnexion rapide peut être positionné dans trois directions (gauche, droite, arrière). (Voir figure B).

**Câble d'extension optionnel inclus.**

**3 Activation du rétroéclairage:** Appuyez sur les touches FN et B (touche de rétroéclairage). Ajustez la luminosité en appuyant plusieurs fois sur la touche B.

**Désactivation du rétroéclairage:** Appuyez sur les touches FN et B pour faire défiler la luminosité jusqu'à extinction.

**4 Changement de la couleur du rétroéclairage:** Appuyez sur FN et la touche de couleur « C » pour faire défiler les couleurs. Le clavier est équipé d'un rétroéclairage à 7 couleurs.

**Installation:** (Voir figure B)

## Instructions de nettoyage

Appuyez simultanément sur les touches FN et F11 pour verrouiller le clavier. Les LED clignotent lorsque le clavier est en mode verrouillage. Nettoyez le clavier avec une méthode de nettoyage approuvée et un désinfectant approuvé ou avec de l'eau et du savon. Une fois le nettoyage terminé, appuyez de nouveau simultanément sur les touches FN et F11 pour déverrouiller le clavier.

### Méthodes de nettoyage approuvées pour le clavier

- Vous pouvez essuyer le clavier avec un chiffon doux non abrasif comme un chiffon en microfibre, une lingette désinfectante, une brosse douce de la rigidité des poils d'un pinceau ou une éponge, mais sans utiliser de tampon à récurer.
- Vous pouvez pulvériser du savon et de l'eau ou un désinfectant approuvé sur le clavier.
- Vous pouvez rincer le clavier avec du savon et de l'eau ou un désinfectant approuvé.

### Méthodes de nettoyage approuvées pour la couverture

- Vous pouvez essuyer, pulvériser ou rincer la couverture comme décrit dans les "Méthodes de nettoyage approuvées pour le clavier".
- Vous pouvez immerger la couverture dans du savon et de l'eau ou un désinfectant approuvé.
- Vous pouvez exposer la couverture à de la vapeur de peroxyde d'hydrogène (HPV).
- Vous pouvez stériliser la couverture dans un autoclave ou un thermodésinfecteur (jusqu'à 134 °C, testé pour 200 cycles).

### Désinfectants approuvés

- À base de chlore, jusqu'à 100 000 ppm (10 %) de javel
- À base d'alcool
- À base de glutaraldéhyde
- À base de phénol
- À base de formaldéhyde, jusqu'à 370 000 ppm (37 %).
- Oxydants, tels que le peroxyde d'hydrogène, jusqu'à 30 000 ppm (3 %).
- Ammonium quaternaire, jusqu'à 20 000 ppm (2 %).

## ⚠ Restrictions

- Nettoyez uniquement en utilisant les méthodes de nettoyage et les désinfectants décrits dans les instructions de nettoyage de ce manuel.
- Veuillez noter que le clavier ne doit pas être immergé dans un liquide et que le connecteur USB ne doit être exposé à aucun liquide.
- Suivez toujours les instructions fournies par le fabricant du produit de nettoyage.
- N'utilisez pas de fluides de nettoyage à base de pétrole, d'acétone ou de produits de nettoyage abrasifs.
- Ne pas exposer le produit à des températures inférieures à 0°C ou supérieures à 40°C (inférieures à 32°F ou supérieures à 104°F).
- N'utilisez pas de stérilisation par température ou pression sur le clavier.

## ES Función de las partes: (Ver la figura A)

- 1 **Bloqueo del teclado**
- 2 **Cable de desconexión rápida:** El cable del teclado se puede retirar del puerto de extensión USB para desconectar el teclado. **Instalación:** No se requiere software para la instalación. El cable de desconexión rápida se puede posicionar en 3 direcciones (izquierda, derecha, atrás). (Ver figura B).  
**Incluye cable de extensión opcional.**
- 3 **Encender la función de retroiluminación:** Presione FN y la tecla "B" de retroiluminación. Ajuste el brillo presionando repetidamente la tecla "B" de retroiluminación.  
**Apagar la función de retroiluminación:** Presione FN y la tecla "B" de retroiluminación hasta que la luz se apague.
- 4 **Cambiar el color de la retroiluminación:** Presiona FN y la tecla de color "C" para alternar entre los colores. El teclado está equipado con una retroiluminación de 7 colores.

## Instalación: (Ver figura B)

## Instrucciones de limpieza

Presione simultáneamente las teclas FN y F11 para bloquear el teclado. Los LED parpadearán cuando el teclado esté en modo de bloqueo. Limpie el teclado con un método de limpieza y un desinfectante aprobados o con agua y jabón. Una vez finalizada la limpieza, presione nuevamente las teclas FN y F11 simultáneamente para desbloquear el teclado.

### Métodos de limpieza aprobados para el teclado

- Puede limpiar el teclado con un paño suave no abrasivo como un paño de microfibra, una toallita desinfectante, un cepillo suave con cerdas similar a un pincel o una esponja (pero no con un estropajo).
- Puede rociar el teclado con agua y jabón o un desinfectante aprobado.
- Puede enjuagar el teclado con agua y jabón o un desinfectante aprobado.

### Métodos de limpieza aprobados para la cubierta protectora

- Puede limpiar, rociar o enjuagar la cubierta protectora como se describe en los métodos de limpieza del teclado.
- Puede sumergir la cubierta protectora en agua y jabón o en un desinfectante aprobado.
- Puede exponer la cubierta protectora a vapor de peróxido de hidrógeno (HPV).
- Puede esterilizar la cubierta protectora en un autoclave o termodesinfectador (hasta 134 °C, probado en 200 ciclos).

### Desinfectantes aprobados

- A base de cloro, hasta 100,000 ppm (10%) de contenido de lejía.
- A base de alcohol.
- A base de glutaraldehído.
- A base de fenol.
- A base de formaldehído, hasta 370,000 ppm (37%) de contenido de formaldehído.
- Oxidantes, como el peróxido de hidrógeno, hasta 30,000 ppm (3%) de contenido.

- Amonio cuaternario, hasta 20,000 ppm (2%) de contenido.

## ⚠ Restricciones MOVE UP THE SIGN

- Solo limpie utilizando los métodos de limpieza y desinfectantes descritos en este manual.
- Tenga en cuenta que el teclado no debe sumergirse en líquido y el conector USB no debe exponerse a ningún líquido.
- Siempre siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante del producto de limpieza.
- No utilice productos de limpieza a base de petróleo, ni acetona o productos de limpieza abrasivos.
- No exponga el producto a temperaturas inferiores a 0°C o superiores a 40°C (inferiores a 32°F o superiores a 104°F).
- No esterilizar el teclado al calor o a presión.

## PT Funções das partes: (Veja a figura A)

- 1 **Bloqueio do teclado**
- 2 **Cabo de desconexão rápida:** O cabo do teclado pode ser removido da porta do cabo de extensão USB para desconectar o teclado. **Instalação:** Não é necessário software para a instalação. O cabo de desconexão rápida pode ser posicionado em 3 direções (esquerda, direita, trás). (Veja a figura B).  
**Inclui cabo de extensão opcional.**
- 3 **Ligar a função de retroiluminação:** Pressione FN e a tecla "B" de retroiluminação. Ajuste o brilho pressionando repetidamente a tecla "B" de retroiluminação.  
**Desligar a função de retroiluminação:** Pressione FN e a tecla "B" de retroiluminação até que a luz se apague.
- 4 **Iterar a cor da retroiluminação:** Pressione FN e a tecla de cor "C" para alternar entre as cores. O teclado está equipado com uma retroiluminação de 7 cores.

## Instalação: (Veja a figura B)

## Instruções de limpeza

Pressione simultaneamente as teclas FN e F11 para bloquear o teclado. Os LEDs piscam quando o teclado está no modo de bloqueio. Limpe o teclado com um método de limpeza aprovado e um desinfetante aprovado ou com água e sabão. Após a limpeza, pressione novamente as teclas FN e F11 simultaneamente para desbloquear o teclado.

### Métodos de limpeza aprovados para o teclado

- Pode limpar o teclado com um pano macio e não abrasivo, como um pano de microfibra, uma toalhita desinfetante, uma escova macia semelhante a um pincel em rigidez das cerdas ou uma esponja (mas não um esfregão).
- Pode pulverizar o teclado com água e sabão ou um desinfetante aprovado.
- Pode enxaguar o teclado com água e sabão ou um desinfetante aprovado.

### Métodos de limpeza aprovados para a cobertura protetora

- Pode limpar, pulverizar ou enxaguar a cobertura protetora conforme descrito em "Métodos de limpeza aprovados para o teclado".
- Pode imergir a cobertura protetora em água e sabão ou num desinfetante aprovado.
- Pode expor a cobertura protetora a vapor de peróxido de hidrogénio (HPV).
- Pode esterilizar a cobertura protetora num autoclave ou termodesinfectador (até 134 °C, testado em 200 ciclos).

### Desinfetantes aprovados

- À base de cloro, até 100.000 ppm (10%) de conteúdo de lixívia.
- À base de álcool.
- À base de glutaraldeído.
- À base de fenol.

- À base de formaldéido, até 370.000 ppm (37%) de conteúdo de formaldéido.
- Oxidantes, como peróxido de hidrogénio, até 30.000 ppm (3%) de conteúdo.
- Amónio quaternário, até 20.000 ppm (2%) de conteúdo.

## ⚠ Restrições

- Apenas limpe utilizando os métodos de limpeza e desinfetantes descritos neste manual.
- Tenha em atenção que o teclado não deve ser imerso em líquido e o conector USB não deve ser exposto a qualquer líquido.
- Siga sempre as instruções fornecidas pelo fabricante do produto de limpeza.
- Não utilize produtos de limpeza à base de petróleo, nem acetona ou produtos e acessórios de limpeza abrasivos.
- Não exponha o produto a temperaturas abaixo de 0°C ou acima de 40°C (abaixo de 32°F ou acima de 104°F).
- Não utilize esterilização por temperatura ou pressão no teclado.

## IT Funzione dei componenti: (Figura A)

- 1 Blocco della tastiera**
- 2 Cavo di disconnessione rapida:** Il cavo della tastiera può essere rimosso dalla porta del cavo di estensione USB per disconnettere la tastiera. Installazione: Non è richiesto alcun software per l'installazione. Il cavo di disconnessione rapida può essere posizionato in 3 direzioni (sinistra, destra, dietro). ( Figura B).  
**Incluso cavo di estensione opzionale.**
- 3 Attivazione della retroilluminazione:** Premere FN e il tasto "B" della retroilluminazione. Regolare la luminosità continuando a premere il tasto "B" della retroilluminazione.  
**Spegnimento della retroilluminazione:** Premere FN e il tasto "B" della retroilluminazione fino a spegnere la luce.
- 4 Cambio del colore della retroilluminazione:** Premere FN e il tasto colore "C" per scorrere tra i colori. La tastiera è dotata di una retroilluminazione a 7 colori.

**Installazione:** (Vedi figura B)

## Istruzioni per la pulizia

Premere contemporaneamente i tasti FN e F11 per bloccare la tastiera. I LED lampeggeranno quando la tastiera è in modalità blocco. Pulire la tastiera con un metodo di pulizia approvato e un disinfettante approvato o con acqua e sapone. Dopo la pulizia, premere nuovamente i tasti FN e F11 contemporaneamente per sbloccare la tastiera.

### Metodi di pulizia approvati per la tastiera

- È possibile pulire la tastiera con un panno morbido non abrasivo, come un panno in microfibra, una salvietta disinfettante, una spazzola morbida simile a un pennello in termini di rigidità delle setole o una spugna (ma non una spugnetta abrasiva).
- È possibile spruzzare la tastiera con acqua e sapone o un disinfettante approvato.
- È possibile risciacquare la tastiera con acqua e sapone o un disinfettante approvato.

### Metodi di pulizia approvati per la cover protettiva

- È possibile pulire, spruzzare o risciacquare la cover protettiva come descritto nei "Metodi di pulizia approvati per la tastiera".
- È possibile immergere la cover protettiva in acqua e sapone o in un disinfettante approvato.
- È possibile esporre la cover protettiva al vapore di perossido di idrogeno (HPV).
- È possibile sterilizzare la cover protettiva in un autoclave o in un termodisinfettore (fino a 134 °C, testata per 200 cicli).

## Disinfettanti approvati

- A base di cloro, fino a 100.000 ppm (10%) di contenuto di candeggina.
- A base di alcool.
- A base di glutaraldeide.
- A base di fenolo.
- A base di formaldeide, fino a 370.000 ppm (37%) di contenuto di formaldeide.
- Ossidanti, come il perossido di idrogeno, fino a 30.000 ppm (3%) di contenuto.
- Ammonio quaternario, fino a 20.000 ppm (2%) di contenuto.

## ⚠ Restrizioni

- Pulire esclusivamente utilizzando i metodi di pulizia e i disinfettanti descritti in questo manuale.
- Si prega di notare che la tastiera non deve essere immersa in liquidi e il connettore USB non deve essere esposto a liquidi.
- Seguire sempre le istruzioni fornite dal produttore del prodotto per la pulizia.
- Non utilizzare prodotti di pulizia a base di petrolio, ni acetone o prodotti e strumenti di pulizia abrasivi.
- Non esporre il prodotto a temperature inferiori a 0°C o superiori a 40°C (inferiori a 32°F o superiori a 104°F).
- Non utilizzare la sterilizzazione a temperatura o pressione sulla tastiera.

## NL Functie van onderdelen: (Zie afbeelding A)

- 1 Toetsenbordvergrendeling**
- 2 Snel los te koppelen kabel:** De toetsenbordkabel kan worden verwijderd van de USB-verlengkabelpoort om het toetsenbord los te koppelen. Installatie: Er is geen software vereist voor de installatie. De snel los te koppelen kabel kan in 3 richtingen worden geplaatst (links, rechts, achter). (Zie afbeelding B).  
**Optionele verlengkabel inbegrepen.**
- 3 Toetsenbordverlichting aanzetten:** Druk op de FN-toets en de 'B'-toets om de toetsenbordverlichting in te schakelen. Pas de helderheid aan door de B-toets herhaaldelijk in te drukken.  
**Toetsenbordverlichting uitzetten:** Druk op de FN-toets en de B-toets totdat de toetsenbordverlichting uitgaat.
- 4 Kleur toetsenbordverlichting wijzigen:** Druk op FN en de "C"-kleurtoets om tussen de kleuren te wisselen. Het toetsenbord is uitgerust met een 7-kleuren toetsenbordverlichting.

**Installatie:** (Zie afbeelding B)

## Reinigingsinstructies

Druk tegelijkertijd op de toetsen FN en F11 om het toetsenbord te vergrendelen. De LED's knipperen wanneer het toetsenbord in de vergrendelmodus staat. Maak het toetsenbord schoon met een goedgekeurde reinigingsmethode en een goedgekeurd desinfectiemiddel of met water en zeep. Na het reinigen drukt u opnieuw tegelijkertijd op FN en F11 om het toetsenbord te ontgrendelen.

### Goedgekeurde reinigingsmethoden voor het toetsenbord

- U kunt het toetsenbord afnemen met een zachte, niet-schurende doek zoals een microvezeldoek, een desinfectiedoekje, een zachte borstel vergelijkbaar met een penseel in stijfheid, of een spons (maar geen schuursponsje).
- U kunt het toetsenbord met een spray met water en zeep of een goedgekeurd desinfectiemiddel behandelen.
- U kunt het toetsenbord afspoelen met water en zeep of een goedgekeurd desinfectiemiddel behandelen.

### Goedgekeurde reinigingsmethoden voor de beschermhoes

- U kunt de beschermhoes afnemen, met een spray behandelen of afspoelen zoals beschreven onder "Goedgekeurde reinigingsmethoden

voor het toetsenbord".

- U kunt de beschermhoes onderdompelen in water en zeep of een goedgekeurd desinfectiemiddel.
- U kunt de beschermhoes blootstellen aan waterstofperoxydeldamp (HPV).
- U kunt de beschermhoes steriliseren in een autoclaaf of thermische wasdesinfector (tot 134 °C, getest op 200 cycli).

### Goedgekeurde desinfectiemiddelen

- Op chloorbasis, tot 100.000 ppm (10%) bleekgehalte.
- Op alcoholbasis.
- Op glutaraldehydebasis.
- Op fenolbasis.
- Op formaldehydebasis, tot 370.000 ppm (37%) formaldehydegehalte.
- Oxiderende middelen, zoals waterstofperoxyde, tot 30.000 ppm (3%) gehalte.
- Quaternair ammonium, tot 20.000 ppm (2%) gehalte.

## ! Bependingen

- Reinig uitsluitend met de reinigingsmethoden en desinfectiemiddelen die in deze handleiding worden beschreven.
- Houd er rekening mee dat het toetsenbord niet in vloeistof mag worden ondergedompeld en dat de USB-connector niet aan vloeistof mag worden blootgesteld.
- Volg altijd de instructies van de fabrikant van het reinigingsproduct.
- Gebruik geen op petroleum gebaseerde reinigingsmiddelen, aceton of schurende reinigingsmiddelen en -producten.
- Stel het product niet bloot aan temperaturen onder 0°C of boven 40°C 32°F of boven 104°F (onder 32°F of boven 104°F).
- Stel het product niet bloot aan hitte- of druksterilisatie.

## SV Funktionsbeskrivning: (Se figur A)

### 1 Tangentbordslås

- 2 **Snabbkopplingskabel:** Tangentbordskabeln kan tas bort från USB-förlängningskabelns port för att koppla bort tangentbordet. Installation: Ingen programvara krävs för installation. Snabbkopplingskabeln kan placeras i tre riktningar (vänster, höger, bakåt). (Se figur B).

Valfri förlängningskabel ingår.

- 3 **Slå på bakgrundsbelysning:** Tryck på FN och "B"-tangenten för bakgrundsbelysning. Justera ljusstyrkan genom att fortsätta trycka på "B"-tangenten.

**Stäng av bakgrundsbelysning:** Tryck på FN och "B"-tangenten tills bakgrundsbelysningen stängs av.

- 4 **Ändra bakgrundsbelysningens färg:** Tryck på FN och "C"-färgknappen för att växla mellan färgerna. Tangentbordet är utrustat med en bakgrundsbelysning med 7 färger.

## Installation: (Se figur B)

## Rengöringsinstruktioner

Tryck samtidigt på FN och F11 för att låsa tangentbordet. Lysdioderna blinkar när tangentbordet är i låst läge. Rengör tangentbordet med en godkänd rengöringsmetod och ett godkänt desinfektionsmedel eller tvål och vatten. När rengöringen är klar, tryck samtidigt på FN och F11 igen för att låsa upp tangentbordet.

### Godkända rengöringsmetoder för tangentbord

- Du kan torka av tangentbordet med en mjuk, icke-slipande trasa som en mikrofiberduk, en desinfektionsduk, en mjuk borste med styvhet liknande en pensel eller en svamp (men inte en skursvamp).
- Du kan spraya tangentbordet med tvål och vatten eller ett godkänt desinfektionsmedel.
- Du kan skölja tangentbordet med tvål och vatten eller ett godkänt desinfektionsmedel.

### Godkända rengöringsmetoder för skyddsöverdrag

- Du kan torka av, spraya eller skölja skyddsöverdraget enligt beskrivningen under "Godkända rengöringsmetoder för tangentbord".
- Du kan sänka ner skyddsöverdraget i tvål och vatten eller ett godkänt desinfektionsmedel.
- Du kan utsätta skyddsöverdraget för väteperoxydångor (HPV).
- Du kan sterilisera skyddsöverdraget i en autoklav eller en termodesinfektor (upp till 134 °C, testat i 200 cykler).

### Godkända desinfektionsmedel

- Klorbaserade, upp till 100 000 ppm (10 %) blekinnehåll.
- Alkoholbaserade.
- Glutaraldehydbaserade.
- Fenolbaserade.
- Formaldehydbaserade, upp till 370 000 ppm (37 %) formaldehydinnehåll.
- Oxiderande medel, såsom väteperoxyd, upp till 30 000 ppm (3 %) innehåll.
- Kvartära ammoniumföreningar, upp till 20 000 ppm (2 %) innehåll.

## Begränsningar

- Rengör endast med de rengöringsmetoder och desinfektionsmedel som beskrivs i denna manual.
- Observera att tangentbordet inte får nedsänkas i vätska och att USB-kontakten inte får utsättas för någon vätska.
- Följ alltid instruktionerna från tillverkaren av rengöringsprodukten.
- Använd inte petroleumbaserade rengöringsvätskor, inte heller aceton, eller produkter för skurning, slipning eller liknande.
- Utsätt inte produkten för temperaturer under 0°C eller över 40°C (under 32°F eller över 104°F).
- Använd inte temperatur- eller trycksterilisering på tangentbordet.

## PL Funkcje części: (Patrz rysunek A)

### 1 Blokada klawiatury

- 2 **Opcja szybkiego odłączenia:** klawiaturę można odłączyć wyjmując wtyczkę z portu przedłużacza USB.

Instalacja: Do instalacji nie jest wymagane żadne oprogramowanie. Kabel szybkiego rozłączania można ustawić w 3 kierunkach (w lewo, w prawo, z tyłu). (Patrz rysunek B).

W zestawie przedłużacz USB.

- 3 **Włączanie funkcji podświetlenia:** Naciśnij FN i przycisk "B". Dostosuj jasność, kontynuując naciśnięcie przycisku "B" przy jednoczesnym wciśnięciu "FN".

**Wyłącz funkcję podświetlenia:** Wciśnij "FN" i naciśnij przycisk "B", aby zmienić poziom jasności, aż zostanie wyłączona.

- 4 **Zmień kolor podświetlenia:** Naciśnij "FN" i przycisk "C", aby przełączać się między kolorami. Klawiatura wyposażona jest w 7-kolorowe podświetlenie.

## Instalacja: (Patrz rysunek B)

## Instrukcje czyszczenia

Naciśnij jednocześnie FN i F11, aby zablokować klawiaturę. Diody LED zaczną mrygać, gdy klawiatura jest w trybie blokady. Wyczyść klawiaturę zatwierdzoną metodą czyszczenia i zatwierdzonym środkiem dezynfekującym lub wodą z mydłem. Po zakończeniu czyszczenia ponownie naciśnij jednocześnie FN i F11, aby odblokować klawiaturę.

### Zatwierdzone metody czyszczenia klawiatury

- Klawiaturę można przetrzeć miękką szmatką, która nie jest ścierna, taką jak ściereczka z mikrofibry, chusteczką dezynfekującą, miękką szczotką

podobną do pędzla o sztywności włosia lub gąbką, ale nie żadnym druciakiem.

- Klawiaturę można spryskać wodą z mydłem lub zatwierdzonym środkiem dezynfekującym.
- Klawiaturę można wyplukać wodą z mydłem lub zatwierdzonym środkiem dezynfekującym.

#### Zatwierdzone metody czyszczenia osłony klawiatury

- Możesz wytrzeć, spryskać lub wyplukać osłonę zgodnie z opisem w "Zatwierdzone metody czyszczenia klawiatury".
- Możesz zanurzyć osłonę w wodzie z mydłem lub zatwierdzonym środkiem dezynfekującym.
- Możesz wystawić osłonę na działanie oparów nadtlenu wodoru (HPV).
- Osłonę można sterylizować w autoklawie lub termodezynfektorze (do 134 °C, testowane 200 cykli).

#### Zatwierdzone środki dezynfekujące

- Na bazie chloru, do 100 000 ppm (10%) zawartości wybielacza
- Na bazie chloru, do 100 000 ppm (10%) zawartości wybielacza
- Na bazie alkoholu
- Na bazie aldehydu glutarowego
- Na bazie fenolu
- Na bazie formaldehydu, do 370 000 ppm (37%) zawartości formaldehydu
- Utleniające, takie jak nadtlenek wodoru, do 30 000 (3%) zawartości ppm
- Czwartorzędowy amoniak o zawartości do 20 000 ppm (2%).



## Ograniczenia

- Czyścić wyłącznie przy użyciu metod czyszczenia i środków dezynfekujących opisanych w instrukcjach czyszczenia w niniejszej instrukcji.
- Należy pamiętać, że klawiatury nie wolno zanurzać w cieczy, a złącze USB nie może być narażone na działanie jakichkolwiek płynów.
- Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami dostarczonymi przez producenta środka czyszczącego.
- Nie używaj płynów czyszczących na bazie ropy naftowej, acetonu ani ściernych środków i produktów czyszczących.
- Nie wystawiaj produktu na działanie temperatur poniżej 32°F lub powyżej 104°F (poniżej 0°C lub powyżej 40°C).
- Nie używaj sterylizacji temperaturowej ani ciśnieniowej na klawiaturze.

## Product warranty statement

Man & Machine, Inc. ("Manufacturer") warrants to the original purchaser (the "Customer") that the products it manufactures ("Product") shall be free from defects in materials and workmanship at the time of shipment. Manufacturer's sole obligation under this Warranty shall be limited to repairing or replacing with the same or comparable item, at its option, free of charge, any product returned to Manufacturer freight prepaid that is deemed to have failed under Manufacturer's warranty. Manufacturer shall have no obligation under this Warranty or otherwise if (1) the Product has been damaged by abuse, negligence, accident, mishandling, lightning or flood, or other natural disasters, (2) the Product has been affected by normal wear and tear, (3) the Product has not been operated in accordance with its operating instructions, (4) the Product has been altered or repaired by anyone outside Manufacturer, (5) adaptations or accessories have been made or attached to the Product which, in Manufacturer's sole determination, have adversely affected its performance, safety or reliability. If a Product should malfunction or fail during the warranty period, contact the original place of purchase for return options. If purchased directly from Man & Machine, Inc., please submit a Return Material Authorization (RMA). This form can be located on our website at <http://www.man-machine.com/returnsreplacements/>. Please complete requested information and provide a detailed description of the problem. Returned Products must include the RMA number clearly marked on the outside of the package. Manufacturer will not be responsible for any unnecessary items included with any returned Product.

This warranty is the exclusive warranty for any product. Manufacturer specifically disclaims any and all other warranties of any kind, express or implied, including any warranties of fitness for a particular purpose or of merchantability. Manufacturer shall not be liable in tort, including negligence or strict liability, and shall have no liability at all for injury to persons or property.

Manufacturer's liability for failure to fulfill its obligation under this limited warranty or any other liability in connection with a product shall be limited to the amount of the purchase price received by manufacturer for the product. The remedies stated in this limited warranty are the customer's exclusive remedies against manufacturer regarding any product. Under no circumstances shall manufacturer be liable for any indirect, incidental, special or consequential damages, including lost profits and revenues, inconvenience or interruptions in operations, or any other commercial or economic losses of any kind. These limitations and disclaimers are not made by manufacturer where prohibited by law. Some states prohibit limitations of warranties and the customer may have additional rights in those states.

All items returned for warranty repair/replacement must be sent freight prepaid and insured to either the original place of purchase or to the Manufacturer, referencing a valid RMA number:

**USA & OTHER COUNTRIES**  
**Man & Machine, Inc.**  
3706 West Street  
Landover, MD 20785  
United States of America

**EUROPE**  
**Man & Machine Europe**  
Tappersweg 10c  
2031 ET Haarlem  
The Netherlands

All warranty repairs or replacements will be returned freight prepaid by ground service to any destination within the Continental United States and Europe. Charges for repairs/replacements shipped back outside this region are the responsibility of the end user.

Products must be cleaned/sanitized before returning. Returns will not be accepted that have not been disinfected.

**USA & OTHER COUNTRIES**  
**1 Year limited warranty**

**EUROPE**  
**2 Year limited warranty**

For current warranty information, visit our website at <http://www.man-machine.com/warranty-statement/>.